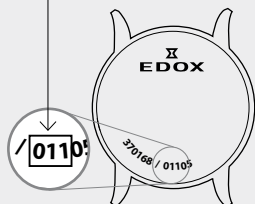


SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE	2
1.1 MIĘDZYNARODOWA GWARANCJA EDOX	2
1.2 ZALECENIA SPECJALNE	2
1.3 ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI	2
1.4 SERWISOWANIE	3
1.5 OCHRONA ŚRODOWISKA	3
2. TOLERANCJE DOKŁADNOŚCI	3
2.1 DOKŁADNOŚĆ ZEGARKÓW MECHANICZNYCH	3
2.2 DOKŁADNOŚĆ CHRONOMETRÓW	3
3. INFORMACJE OGÓLNE	4
3.1 ZAWÓR HELOWY	4
3.2 SKALA TACHOMETRU	4
3.3 WODOSZCZELNOŚĆ	4
3.4 SKÓRZANE PASKI	4
3.5 ZAKREŚLANA KORONKA	5
3.6 POWŁOKA PVD	5
3.7 TYTAN	5
3.8 STAL SZLACHETNA	5
4. INSTRUKCJA OBSŁUGI	5
4.1 CHRONOGRAF AUTOMATYCZNY	5
4.2 ZEGARKI AUTOMATYCZNE	6
4.3 ZEGARKI Z NACIĄGIEM RĘCZNYM	8
4.4 CHRONOGRAF KWARCOWY	8

Numer mechanizmu



Mechanizm

Pierwsze 2 lub 3 cyfry numeru referencyjnego stanowią kod mechanizmu Edox.

Numer mechanizmu

strona

07	5	38	12	80	6	96	6
08	6	40	12	82	6	101	10
09	8	45	6	83	6	102	10
011	6	47	7	84	14	103	10
012	6	56	14	85	7	104	10
015	9	57	14	87	7	105	11
016	9	62	14	88	6	345	14
0165	10	63	14	90	7	401	13
10	10	64	13	91	6	805	7
23	14	70	14	93	8	843	15
34	14	72	8	94	6	853	7
37	6	77	6	95	6		

1. WPROWADZENIE

1.1 Międzynarodowa gwarancja Edox

Gratulujemy zakupu zegarka marki Edox. By zagwarantować perfekcyjne działanie czasomierza przez długi czas, należy przestrzegać poniższych zaleceń. (Wszystkie instrukcje obsługi są też dostępne na naszej stronie www.edox.ch).

Gwarancja na zegarki Edox zachowuje ważność przez okres 24 miesięcy i obowiązuje od momentu zakupu. Warunki gwarancji przedstawione zostały poniżej. Międzynarodowa gwarancja Edox obejmuje wady materiałowe i fabryczne istniejące w chwili zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie po wypełnieniu karty gwarancyjnej przez oficjalnego dystrybutora Edox oraz opatrzeniu jej pieczętką i datą.

W okresie gwarancyjnym właścicielowi zegarka przysługuje prawo nieodpłatnej naprawy wszelkich usterek pod warunkiem przedstawienia ważnej karty gwarancyjnej. Jeżeli w wyniku naprawy nie jest możliwe przywrócenie normalnych parametrów użytkowych, firma Montres Edox & Vista SA gwarantuje wymianę na inny zegarek Edox o takich samych lub podobnych parametrach. Gwarancja na nowy zegarek upływa po 24 miesiącach od daty jego nabycia.

Gwarancja producenta nie obejmuje:

- baterii
- szkła
- skórzanego paska
- normalnego zużycia w eksploatacji i starzenia (np. zarysowania szkła, zmiany koloru i/lub właściwości pasków wykonanych z materiałów

niemetalowych, takich jak skóra czy kauczuk)

- wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, braku ostrożności, zaniedbania, wypadku (uderzenia, zanieczyszczenia, zbitcia szkła, itp.) oraz niestosowania się do instrukcji użytkowania Edox
- usterek powstałych na skutek ingerencji osób nieuprawnionych, np. w celu wymiany baterii, konserwacji lub dokonania naprawy, a także w przypadku zmiany oryginalnych cech zegarka poza kontrolą Edox
- zegarków Edox zakupionych u nieautoryzowanych sprzedawców, ponieważ Edox nie jest w stanie zweryfikować prawidłowości obchodzenia się z nimi i przechowywania.

Wyraźnie wyłącza się wszelkie dodatkowe roszczenia wobec Montres Edox & Vista S.A., np. o odszkodowanie wykraczające poza niniejszą gwarancję, z wyłączeniem przypadków, w których nabywca może skorzystać z przysługujących mu wobec producenta praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Powyższa gwarancja producenta:

- jest niezależną od wszelkich innych gwarancji, jakich może udzielić sprzedający, za które ponosi on wyłączną odpowiedzialność;
- nie ma wpływu na prawa kupującego wobec sprzedającego, ani też inne uprawnienia wynikające z przepisów prawa, jakie mogą przysługiwać kupującemu wobec sprzedającego.
- PRZYSŁUGUJĄCA Z MOCY PRAWA REKOJMIA, W TYM TAKŻE

DOTYCZĄCA JAKOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, OGRANICZONA JEST OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ GWARANCJI. FIRMA Edox & Vista SA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE LUB WTORNE.

W przypadku jakichkolwiek problemów z zakupionym zegarkiem, należy zwrócić się do oficjalnego dystrybutora marki Edox, który zapewni serwis zgodnie ze standardami Edox.

1.2 Zalecenia specjalne

Daty nie należy ustawiać między godziną 22:00 a 3:00 (w nocy). W tym czasie pracuje bowiem mechanizm datownika. Należy też zwrócić uwagę, by nie pomylić południa z północą.

Nigdy nie należy manipulować przy przyciskach lub koronce, kiedy zegarek znajduje się pod wodą lub jest mokry. Po każdym użyciu koronki lub przycisku trzeba upewnić się, czy koronka została prawidłowo zakręcona, a przycisk wciśnięty z powrotem.

Zalecamy kontrolowanie wodoszczelności zegarka w autoryzowanym punkcie serwisowym Edox przynajmniej co 24 miesiące oraz po każdym otwarciu koperty.

1.3 Zalecenia dotyczące konserwacji

Pola magnetyczne: nie należy kłaść zegarka na głośnikach ani lodówkach; urządzenia te są źródłem silnego pola magnetycznego

Substancje chemiczne: należy unikać bezpośredniego kontaktu z rozpuszczalnikami, detergentami, perfumami, kosmetykami, itp.; substancje te mogą uszkodzić bransoletę, kopertę lub uszczelki

Czyszczenie: metalowe bransolety i wodoszczelne koperty należy czyścić szczeretką do zębów i wodą z mydłem, a następnie osuszyć miękką szmatką

Wstrząsy: należy unikać gwałtownych zmian temperatury i silnych wstrząsów

1.4 Serwisowanie Co 24 miesiące

przegląd konserwacyjny (wodoszczelność, kontrola dokładności chodu)

Co 5 lat

pełen przegląd techniczny (kontrola mechanizmu, próba wodoszczelności, sprawdzenie dokładności chodu i funkcji zegarka)

Z kim należy się skontaktować, by dokonać przeglądu zegarka lub wymiany baterii?

Zalecamy kontakt z autoryzowanym dystrybutorem zegarków marki Edox. Tylko autoryzowani dystrybutorzy dysponują certyfikowanymi specjalistami, którzy są wyposażeni w odpowiednie narzędzia i sprzęt do profesjonalnego wykonania niezbędnych prac i wymaganych kontroli. Ponadto tylko specjaliści posiadający odpowiedni certyfikat mogą zagwarantować wykonanie prac zgodnie z surowymi standardami jakościowymi Edox. Po każdej wymianie baterii zegarek należy poddać próbie wodoszczelności.

1.5 Ochrona środowiska

Odbiór i utylizacja wycofaných z eksploatacji zegarków kwarcowych*

Produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz oddać do autoryzowanego punktu przyjmowania odpadów. Przestrzeżenie tego zalecenia przyczyni się do poprawy stanu środowiska i zdrowia ludzi. Recykling pomaga zachować zasoby naturalne.

*obowiązuje w państwach członkowskich UE i innych krajach, w których zastosowanie mają podobne przepisy prawa.

2. TOLERANCJE DOKŁADNOŚCI

Zegarki mechaniczne

Zegarek mechaniczny Edox z naciąganiem automatycznym nie wymaga ręcznego nakręcania. Ruch nadgarstka wprawia wahnik (oscylujący ciężarek lub masę) w ruch obrotowy, który powoduje naciągnięcie głównej sprężyny mechanizmu zegarka. Zwykła aktywność, jaką właściciel czasomierza przejawia w ciągu dnia wystarcza, aby automatyczny zegarek Edox chodził przez całą dobę, nawet jeśli zdejmujemy go na noc. Jednakże jeśli zegarek nie jest noszony przez około 40 godzin, mechanizm zatrzyma się. Aby ponownie wprawić czasomierz w ruch, należy przekręcić koronkę o 20 obrotów w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Teraz można skorygować godzinę i jeśli to możliwe datę i inne ustawienia.

2.1 Dokładność zegarków mechanicznych

W zależności od rodzaju stosowanego mechanizmu dzienna tolerancja dokładności wskazań wynosi do 30 sekund. Jeśli odchyłka jest większa, można oddać zegarek do serwisu w Państwu kraju. W okresie obowiązywania gwarancji regulacja zostanie wykonana bezpłatnie.

2.2 Dokładność chronometrów The Edox Chronometer

Chronometr pokazuje czas z perfekcyjną dokładnością. Do każdego chronometru firmy Edox załączony jest certyfikat dokładności chodu wydany przez Szwajcarski Instytut ds. Testowania Chronometrów (COSC). Dokładność chodu sprawdzana jest elektronicznie w COSC podczas trwających 15 dni testów, w różnych pozycjach zegarka i przy różnych temperaturach. Średnie

dzienne wahanie nie może przekroczyć -4/+6 sekund.

Tylko te zegarki Edox, które pozytywnie przejdą oficjalne próby dokładności COSC określane są mianem chronometrów.

3. INFORMACJE OGÓLNE

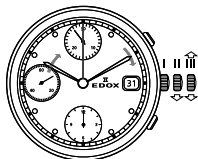
3.1 Zawór helowy

System dekompresji uwalnia hel ze środka zegarka używanego przy pracy w komorach ciśnieniowych (długotrwałe prace pod wodą, poszukiwanie ropy naftowej, itp.).

Ważne: Zawór helowy w zegarkach Edox otwiera się i zamyka automatycznie (w modelach wyposażonych w nowy, automatyczny zawór helowy). Wodoszczelność modeli z tradycyjnym zaworem helowym gwarantowana jest tylko przy zakręconej śrubie zaworu. Zawór helowy odkręca się tylko w celu wypuszczenia gazu z zegarka. Odkręcenie zaworu pod wodą spowoduje przedostanie się wody do mechanizmu.

3.2 Skala tachometru

Niektóre chronografy firmy Edox



posiadają skalę tachometryczną, przy użyciu której można określić prędkość. Odległość na skali wynosi 1 km. By dokonać pomiaru, należy nacisnąć przycisk start/stop w momencie, gdy pojazd (łódź) mija punkt startowy lub końcowy. Cyfra pokazywana przez wskazówkę na skali tachometrycznej podaje średnią prędkość w kilometrach. Na przykład jeżeli pojazd potrzebował na przebycie 1 kilometra 30 sekund, oznacza to, że poruszał się ze średnią prędkością 120 km/h.

3.3 Wodoszczelność

Wszystkie zegarki Edox są wodoszczelne od 30 do 1500 metrów. Odpowiednia informacja znajduje się na dekle zegarka. Należy też dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją.

	Metrów	Stóp	ATM
	30	100	3
	50	165	5
	100	330	10
	200	650	20
	300	990	30
	500	1650	50
	1000	3000	100
	1500	4900	150

Wodoszczelność zegarka nie jest gwarantowana bezterminowo z uwagi na starzenie się uszczeliek, wstrząsy, na jakie narażony jest zegarek oraz zmiany klimatu i temperatury. Dlatego zaleca się, by wodoszczelność zegarka kontrolować minimum co 2 lata lub po każdym otwarciu koperty.

3.4 Paski skórzane

Oryginalne paski skórzane Edox mają wyraźne oznaczenia na zapięciu i spodzie paska. Edox oferuje szeroką gamę pasków ze skóry cięłej z tłoczonymi deseniami imitującymi skórę różnych zwierząt. Paski skórzane nie powinny być używane przez osoby, które intensywnie się pocą lub przez dłuższy czas przebywają w wilgotnym klimacie. Paski

skórzane nie podlegają międzynarodowej gwarancji marki Edox.

3.5 Dokręcana koronka

Ostrożnie dokręć koronkę, aby uniemożliwić przedostanie się wody do mechanizmu.

3.6 Powłoka PVD (ang. Physical Vapour Deposition)

Powłoka PVD tworzy cienką, lecz twardą warstwę odporną na korozję, o dobrej przyczepności. Tego rodzaju powłoki oferowane są w szerokiej gamie kolorystycznej i nie wywołują reakcji alergicznych.

3.7 Tytan

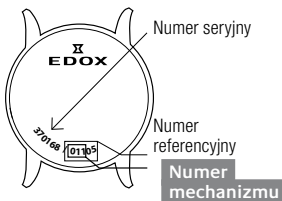
Tytan jest lekkim metalem (lżejszym od stali) o metalicznie białym odcieniu charakteryzującym się odpornością na korozję, rozszerzanie termiczne, itp. Dzięki swoim właściwościom tytan znajduje powszechne zastosowanie w nowoczesnych technologiach, zwłaszcza w przemyśle lotniczym, branży samochodowej, chirurgii i elektronice.

3.8 Stal szlachetna 316L

Stal szlachetna wykorzystywana do produkcji kopert i bransolet zegarków marki Edox należy do najlepszych stopów dostępnych aktualnie na rynku (316L). Użytkuje się ją ze specjalnego żeliwa, co gwarantuje wysoką odporność i doskonałe właściwości antymagnetyczne. Ze względu na niewielką zawartość węgla jest ona szczególnie odporna na korozję.

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI, JAK KORZYSTAĆ Z INSTRUKCJI:

W pierwszej kolejności prosimy sprawdzić, jaki mechanizm znajduje się w Państwa zegarku. Numer referencyjny umieszczony jest na dekle koperty. Korzystając z niniejszej instrukcji, należy kierować się numerem referencyjnym zegarka.



Mechanizm

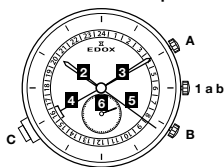
Pierwsze 2 lub 3 cyfry numeru referencyjnego stanowią kod mechanizmu Edox.

Szczegółowe informacje zamieszczono na kolejnych stronach.

4.1 Chronograf automatyczny

Mechanizm 07

Mechanizm «Geoscope»



Specyfika mechanizmu:

GMT / strefy czasowe:

Godzina:

Wskazówka godzinowa i minutowa (2 i 3).

Wskazówka (4) poruszająca się na skali wewnętrznej 24h. Sekundnik (5).

Strefy czasowe:

Wskazówka 12h (2) przestawia się +1/-1 godz. (czas lokalny).

Wskazówka 24h (4) (GMT lub czas drugiej strefy).

Datownik:

Wskazówka datownika (6) (data czasu lokalnego) na godz. 6, zsynchronizowana jest ze wskazówką 12h.

Ważne: przed rozpoczęciem użytkowania zegarek trzeba najpierw nakręcić ręcznie, w tym celu koronkę (1) ustawia się w pozycji (a) (pozycja nakręcania). Przekręć koronkę około 30 razy aż poczujesz niewielki opór. Potem zegarek będzie nakręcać się samoczynnie dzięki ruchom nadgarstka.

Ustawianie godziny i datownika:

Wyciągnij koronkę (1) do pozycji (b) (ustawianie godziny); przestawiaj wskazówki zgodnie z ruchem wskazówek zegara tak, by wskazówkę (4) ustawić na godzinie 02:00 (skali 24h).

Naciśnij przycisk (A), aż przestawi się wskazówka datownika (6) (31 dni). Zegarek wskazywać będzie północ. Naciśnij przycisk (A) jeszcze 2 razy tak, by wskazówka (2) ustawiła się na godzinie 02:00 (skali 12h).

Naciśnij przycisk (C) aż (wskazówka 6) ustawi się na pożądaną dacie.

Z użyciem koronki (1) w pozycji (b) przestawiaj wskazówki zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż wskazana zostanie pożądana godzina.

Przyciśnij koronkę (1) do pozycji (a) (zegarek rozpocznie bieg, kiedy

koronka (1) zostanie przyciśnięta do końca).

Datownik można przestawić tylko o jeden dzień, naciskając przycisk (C) między godz. 23:00 a 24:00. Nie ma przy tym ryzyka uszkodzenia mechanizmu.

Ustawianie stref czasowych

By przestawić wskazówkę do przodu, naciśnij przycisk (A)

(jedno przyciśnięcie powoduje przeskok wskazówki o godzinę do przodu).

By przestawić wskazówkę do tyłu, naciśnij przycisk (B)

(jedno przyciśnięcie powoduje przeskok wskazówki o godzinę do tyłu).

Mechanizm 08

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 40 godzin, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Korekta daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu; następnie wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Korekta dnia tygodnia (dotyczy modeli o numerach referencyjnych rozpoczynających się od 011): wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu i wciśnij do

pozycji 1. Następnie wciśnij koronkę z powrotem do pozycji wyjściowej.

UWAGA: dotyczy wszystkich numerów referencyjnych: daty nie należy korygować między godziną 22:00 a 2:00 (w nocy).

4. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu.

Funkcje chronografu:

Przycisk A: start - stop, start - stop, itd.

Przyciski B: reset (po stop).

Mechanizmy 011, 012, 45, 91, 95

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność. Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 40 godzin, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Korekta daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu (do tyłu w modelach o numerach referencyjnych 30 oraz 45); następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Korekta dnia tygodnia: dotyczy modeli o numerach referencyjnych rozpoczynających się od 011: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu i wciśnij do pozycji 1. Następnie wciśnij koronkę z powrotem do pozycji wyjściowej.

UWAGA: dotyczy wszystkich numerów referencyjnych: daty nie należy korygować między godziną 22:00 a 2:00 (w nocy).

4. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Funkcje chronografu:

Przycisk A: start - stop, start - stop, itd.

Przyciski B: reset (po stop).

4.2 Zegarki automatyczne

Mechanizmy 37, 77, 80, 82, 83, 88, 94, 96

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 42 godziny, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Korekta daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu (w modelach o numerach referencyjnych 83); następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Korekta dnia tygodnia w modelach o numerach referencyjnych 83: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu; następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Rezerwa chodu: w modelach o numerach referencyjnych 94: rezerwę chodu wskazuje mała wskazówka wskaźnika umieszczonego na godzinie 06:00. Jeżeli automatyczny zegarek mechaniczny nie jest noszony, rezerwa chodu wystarcza na około 42 godziny. Można ją zwiększyć, nakręcając zegarek ręcznie z koronką w pozycji 1 lub nosząc zegarek na ręce – ruchy oscylującego ciężarka powodują naciągnięcie sprężyny.

Mechanizm 805

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Ustawianie czasu: wyciągnij koronkę do pozycji 3 (zegarek zatrzyma się); przekręć do przodu, aż pojawi się właściwa godzina. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

2. Ustawianie daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2; przekręć do przodu, aż pojawi się właściwa data. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie fazy Księżyca: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu, aż pośrodku okienka wskaźnika fazy Księżyca pojawi się symbol pełni. Ustal datę ostatniej pełni Księżyca korzystając z kalendarza. Przekręć koronkę do tyłu tyle razy, ile dni (fazy Księżyca) upłynęło od ostatniej pełni. Dotyczy to także

nowiu Księżyca. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Mechanizmy 47, 85, 853

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 42 godziny, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Mechanizm 87

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 42 godziny, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Ustawianie czasu: godziny i minuty. Wyciągnij koronkę do pozycji 2. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Repetier ręczny: naciśnięcie przycisku uruchamia mechanizm 5-minutowego repetiera: pierwsza seria uderzeń sygnalizuje godziny (sygnał pojedynczy) – druga seria uderzeń wyznacza minuty w odcinkach 5-minutowych (sygnał podwójny). Np.: godz. 11:43; pierwsza 11 sygnałów pojedynczych – godzina i 8 sygnałów podwójnych, ponieważ $8 \times 5 = 40$ minut.

Uwaga: Mechanizm sygnału dźwiękowego powinien wykonać wszystkie uderzenia. Dopiero potem można go uruchomić ponownie. W czasie pracy mechanizmu sygnału dźwiękowego nie należy ustawić godziny. Edox nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowej eksploatacji.

Mechanizm 90

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 42 godziny, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Ustawianie czasu: godziny i minuty. Wyciągnij koronkę do pozycji 2. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Ustawianie fazy księżyca: naciśnij przycisk C i przytrzymaj, aż pośrodku okienka wskaźnika fazy księżyca pojawi się symbol pełni. Ustal datę ostatniej pełni księżyca korzystając z kalendarza. Naciśnij przycisk C tyle

razy, ile dni upłynęło od ostatniej pełni.

Ustawianie daty (31 dni): naciśnij i przytrzymaj przycisk D, aż centralna wskazówka wskaże żadaną datę.

Ustawianie miesiąca (12 miesięcy): naciśnij i przytrzymaj przycisk A, aż pojawi się żądany miesiąc.

Dzień tygodnia (7 dni): naciśnij przycisk B, by ustawić dzień tygodnia.

Uwaga: Ustawień nie należy dokonywać między godziną 22:00 a 2:00 (w nocy), ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu. Fazy Księżyca nie należy natomiast zmieniać między godziną 15:00 a 17:00.

Mechanizm 93

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Nakręcanie: jeżeli zegarek nie był noszony przez ponad 42 godziny, należy go nakręcić z koronką w pozycji 1.

2. Korekta daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu i naciśnij z powrotem do pozycji 1.

Korekta wskazówki 24-godzinnej (GMT): wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu, przesuwają się jedynie wskazówka godzinowa – korekta nie ma wpływu na wskazówkę minutową i sekundową. Jeżeli wskazówka przekroczy

godz. 24:00, data zmieni się automatycznie. Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1. Wskazówka ta pozwala sprawdzić na podziałce 24-godzinnej czas w drugiej strefie.

3. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

4.3 Zegarki z nacięciem ręcznym

Mechanizm 72

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Ustawianie czasu: godziny i minuty. Wyciągnij koronkę do pozycji 2. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Uwaga: Zegarki Edox 72 powinny być nakręcane codziennie, najlepiej rano. W tym celu przekręć koronkę do przodu, aż poczujesz opór. Po wykonaniu tej czynności zegarek będzie pracował przez około 35 godzin.

4.4 Chronograf kwarcowy

Mechanizm 09

Obsługa zegarka:

Koronkę ma 3 ustawia się w trzech pozycjach funkcyjne.

Przycisk A: start/stop

Przycisk B: split/reset

Ustawianie godziny: wyciągnij koronkę do pozycji III. Ustaw godzinę i minuty przekręcając koronkę w dowolnym kierunku (zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Ustawianie daty: daty nie należy ustawiać między godz. 21:00 a 02:00 (w nocy). Wyciągnij koronkę do pozycji II. Ustaw datę przekręcając koronkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Sumowanie pomiarów łączny:

Uwaga: po pomiarze trwającym 2 godziny, chronograf automatycznie się zatrzyma się i ustawi na zero, by niepotrzebnie nie marnować energii baterii.

Chronograf uruchamia się i zatrzymuje przez naciśnięcie przycisku A.

Chronograf zeruje się przez naciśnięcie przycisku B.

Pomiar międzyczasów:

By uruchomić chronograf, naciśnij przycisk A.

By zatrzymać chronograf i sprawdzić międzyczas, naciśnij przycisk B.

By powrócić do pomiaru realizowanego w tle, ponownie naciśnij przycisk B.

By zatrzymać chronograf, naciśnij przycisk A.

By wyzerować wskazówki chronografu, naciśnij przycisk B.

Uruchamianie chronografu, funkcje licznika minutowego i sekundowego chronografu

(tylko w przypadku wymiany baterii lub błędu w obsłudze):

Wyciągnij koronkę do pozycji II. Naciśnij przycisk A i przytrzymaj , przez poczekaj 2 sek., następnie ponownie naciśnij przycisk A. Licznik 9-godzinny zrobi jeden pełny obrót wokół tarczy. By ustawić wskazówkę licznika minutowego, naciśnij przycisk B. Naciśnij przycisk A, wskazówka licznika sekundowego zrobi jeden pełny obrót wokół tarczy. By ustawić wskazówkę licznika sekundowego, naciśnij przycisk B.

Wciśnij Prziśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Mechanizm 015

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Korekta daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu, a następnie naciśnij z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z

powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Funkcje chronografu:

Przycisk A: start - stop, start - stop, itd.

Pomiar z dokładnością do 1 sekundy maks. do 60 minut

Przyciski B: reset (po stop).

Funkcja międzyczasu:

Przycisk A: start

Przycisk B: stop, by odczytać międzyczas. Chronograf pracuje nadal.

Przycisk B: restart; wskazówki chronografu przyspieszają, by wyrównać różnicę czasu.

Przycisk A: ostateczny stop i wskazanie czasu całkowitego.

Przycisk B: reset.

Uwaga: przed ponownym użyciem chronografu wskazówki należy zresetować:

Zerowanie wskazówki 60-minutowej: koronka w pozycji 2 i przycisk B.

Zerowanie wskazówki 30-sekundowej: koronka w pozycji 3 i przycisk A.

Zerowanie wskazówki 5-minutowej: koronka w pozycji 3 i przycisk B.

Po ustawieniu wskazówek w pozycji wyjściowej, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Mechanizm 016

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

Ustawianie wiecznego kalendarza

Krok 1

Wyciągnij koronkę do pozycji 2.

Wyboru wskaźnika dokonuje się za pomocą przycisku umieszczonego na godzinie 2.

Wskazówka wybranego wskaźnika wykona obrót.

Wskazówkę wybranego wskaźnika przedstawia się za pomocą przycisku umieszczonego na godzinie 4.

Wskazówka danego wskaźnika przesuwać się będzie do przodu (pojedyncze naciśnięcie = 1 skok, naciśnięcie i przytrzymanie = ruch ciągły). Ustawień dokonuje się z koronką w pozycji 2.

Naciśnij przycisk na godzinie 2 i wybierz «datownik». Wskazówka «datownika» wykona obrót. Następnie, za pomocą przycisku na godzinie 4, przestaw datownik na «1».

Naciśnij przycisk na godzinie 2 i wybierz wskaźnik «dzień tygodnia». Wskazówka pokazująca «dzień tygodnia» wykona obrót. Następnie, za pomocą przycisku na godzinie 4, przestaw wskazanie na «**Monday**» (poniedziałek).

Naciśnij przycisk na godzinie 2 i wybierz wskaźnik «miesiąc». Wskazówka pokazująca «miesiąc» wykona obrót. Następnie, za pomocą przycisku na godzinie 4, przestaw wskazanie na «**January**» (styczeń).

UWAGA

Wieczny kalendarz jest ustawiony, kiedy wskazówki pokazują Monday, January 1 (poniedziałek, 1. stycznia).

Krok 2 Korekta datownika i godziny

Wyciągnij koronkę do **pozycji 3**.

By uruchomić korektor «datownika», naciśnij przycisk na godzinie 2. Korekta roku odbywa się ruchem do tyłu i do przodu między indeksem 1 do 4. Następnie, za pomocą przycisku na godzinie 4, skoryguj do roku bieżącego i/lub przestępnego:

Index 1	Index 2	Index 3	Index 4 = rok przestępny
2013	2014	2015	2016
2017	2018	2019	2020
2021	2022	2023	2024

Za pomocą przycisku na godzinie 2 wybierz wskaźnik «**miesiąc**». Wskazówkę przestawia się do tyłu i do przodu w zakresie od znacznika January (styczeń) do znacznika December (grudzień). Skoryguj wskazanie za pomocą przycisku na godzinie 4.

Za pomocą przycisku na godzinie 2 wybierz «**datownik**». Wskazówkę przestawia się do tyłu i do przodu w zakresie od znacznika 1 do znacznika 31. Skoryguj wskazanie za pomocą przycisku na godzinie 4.

Za pomocą przycisku na godzinie 2 wybierz wskaźnik «**dzień tygodnia**». Wskazówkę przestawia się do tyłu i do przodu w zakresie od znacznika Monday (poniedziałek) do znacznika Sunday (niedziela). Skoryguj wskazanie za pomocą przycisku na godzinie 4.

Po zakończeniu nastawy, wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Krok 3

Sprawdzenie prawidłowości ustawienia «wiecznego kalendarza»

Wyciągnij koronkę do pozycji 2.

Sprawdź, czy wskazówka datownika i małe wskazówki ustawione są na Monday, January 1. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1. Wszystkie wskazówki powinny powrócić w pozycje wybrane na etapie 'krok 2'. Jeżeli tak nie będzie, 'krok 1' i 'krok 2' należy powtórzyć.

Mechanizm 0165

Funkcje zegarka:

wskaźnik godzin, minut sekund, dat, faz księżyca, stoper z licznikiem 60 minut, 12 godzin oraz sekund.

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne I, II i III. Zegarek posiada również dwa przyciski, A i B.

Zerowanie ustawień liczników stopera:

Wyciągnij koronkę do pozycji II, naciśnij przycisk A (aby wybrać wskazówkę) centralny sekundnik wykona jedno pełne okrążenie tarczy. Naciśnij przycisk B (pojedyncze naciśnięcie przesuwa wskazówką o jedną pozycję, długie przyciśnięcie spowoduje szybki jednostajny ruch)

Ustawienie daty: wyciągnij koronkę do pozycji II, ustaw żądaną datę, wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Ustawienie fazy księżyca:

Wyciągnij koronkę do pozycji III, naciśnij przycisk B (pojedyncze naciśnięcie przesuwa tarczę ze wskazaniami faz księżyca, długie przyciśnięcie spowoduje szybki jednostajny ruch)

Funkcja chronografu:

Naciśnij przycisk A: rozpoczęcie pomiaru

Naciśnij przycisk B: zatrzymanie pomiaru

Naciśnij przycisk A: wznowienie pomiaru

Naciśnij przycisk B: zerowanie wskaźówek

Pomiar z dokładnością do

1 sekundy, maks. do 12 godzin

Chronograf z opcją sumowania czasów:

Naciśnij przycisk A – rozpoczęcie pomiaru

Naciśnij przycisk B – zastopowanie pomiaru, wynik zapamiętany

Naciśnij ponownie przycisk B – wznowienie pomiaru

Naciśnij przycisk A – zakończenie pomiarów.

Naciśnij przycisk B – zerowanie wskaźówek

Mechanizmy 10, 101, 102, 103, 104

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoodporność.

2. Korekta daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu, a następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Funkcje chronografu:

Przycisk A: start - stop, start - stop, itd.

Pomiar z dokładnością do 1/10 sekundy maks. do 30 minut

Przyciski B: reset (po stop).

Chronograf z opcją sumowania czasów

By rozpocząć pomiar, naciśnij przycisk A. Po dotarciu na metę pierwszego „sprinter” naciśnij przycisk B – wskazany zostanie wynik pomiaru czasu. Po dotarciu na metę drugiego „sprinter” naciśnij przycisk A – wynik pomiaru czasu zostanie zapamiętany. Odczytaj czas pierwszego „sprinter”.

By odczytać wynik drugiego „sprinter”, naciśnij przycisk B (wskazówki chronografu będą obracać się ze zwiększoną prędkością do momentu wskazania wyniku). By wyzerować wskazówki, naciśnij przycisk B.

Uwaga: przed ponownym użyciem chronografu należy zresetować wskazówki;

Korekta wskazówek:

Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Naciśnij równocześnie przyciski A i B i przytrzymując przez około 2 sekundy.

By ustawić centralny sekundnik stopera, naciśnij przycisk A (1 x krótko - by przesunąć o jedną pozycję, 1 x

dlużej – by przesuwać ruchem ciągłym).

By ustawić następną wskazówkę, naciśnij przycisk B.

By ustawić wskazówki liczników, naciśnij przycisk A (1 x krótko - by przesunąć o jedną pozycję, 1 x dłużej –by przesuwać ruchem ciągłym).

By ustawić następną wskazówkę, naciśnij przycisk B.

By ustawić wskazówkę minutową, naciśnij przycisk A (1 x krótko - by przesunąć o jedną pozycję, 1 x dłużej - by przesuwać ruchem ciągłym).

Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Mechanizm 105

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje. Zegarek wyposażono także w 2 przyciski A i B oraz trzy korektory C, D i E.

Ustawianie godziny:

Wyciągnij koronkę do pozycji II. Przekręć koronkę aż ustawiona zostanie pożądana godzina. Przyciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Ustawienia daty (w zakresie od 31 do 1):

Naciśnij korektor C – jedno naciśnięcie powoduje skorygowanie daty o jeden dzień do przodu.

(Daty nie należy ustawiać między godz. 21.00 ad 01.00 w nocy).

Ustawianie daty, dnia tygodnia i miesiąca:

Naciśnij korektor C: stopniowe przestawianie do przodu wskazówki datownika.

Naciśnij korektor D: stopniowe przestawianie do przodu wskazania dnia tygodnia.

Naciśnij korektor E: stopniowe przestawianie do przodu wskazania miesiąca.

Chronograf (Start – Stop – Reset):

Start: naciśnij przycisk A

Stop: naciśnij przycisk A

Reset: naciśnij przycisk B

Pomiar międzyczasów lub pomiar przerywany (split-timing):

Start: naciśnij przycisk A

Pokazania międzyczasu: naciśnij przycisk B

Sumowanie pomiarów: naciśnij przycisk B

Stop: naciśnij przycisk A

Reset: naciśnij przycisk B

Regulacja wskazówek chronografu do pozycji zerowej:

Wyciągnij koronkę do pozycji II (jeżeli któraś ze wskazówek chronografu nie jest dokładnie wyzerowana).

Naciśnij równocześnie przyciski A oraz B i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy (wskazówka licznika sekundowego obróci się o 360°, uruchomiony zostanie tryb korekty).

By skorygować położenie wskazówki licznika sekundowego: naciśnij przycisk A.

By skorygować położenie kolejnej wskazówki: naciśnij przycisk B.

By skorygować położenie wskazówki licznika 1/10 sekundy (na godz. 6.00): naciśnij przycisk A.

By skorygować położenie kolejnej wskazówki: naciśnij przycisk B.

By skorygować położenie wskazówki licznika minutowego (na godz. 9.00): naciśnij przycisk A.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I (regulację wskazówek chronografu można przerwać w dowolnym momencie).

Mechanizm 38

Chronograf: Funkcje podstawowe (start/stop/reset)
Start: Naciśnij przycisk A.

Stop: By zatrzymać pomiar, ponownie naciśnij przycisk A.

Reset (zerowanie): Naciśnij przycisk B.

Chronograf: Sumowanie pomiarów

Start: Naciśnij przycisk A - Stop: Ponownie naciśnij przycisk A - Restart: Naciśnij przycisk A - Stop: Ponownie naciśnij przycisk A.

Reset (zerowanie): Naciśnij przycisk B.

Chronometr: Pomiar międzyczasów

Start: Naciśnij przycisk A - Pokaż międzyczas: Naciśnij przycisk B.

Powrót do pomiaru dokonywanego w tle: Start: Naciśnij przycisk B - Stop: Naciśnij przycisk A.

Reset (zerowanie): Naciśnij przycisk B.

Regulacja pozycji zerowej wskazówek chronografu
(Jeżeli któraś z wskazówek chronografu nie jest dokładnie wyzerowana i należy ją skorygować)

Wyciągnij koronkę do pozycji III

Naciśnij równocześnie przyciski A i B, przytrzymując przez co najmniej 2 sekundy.

By skorygować położenie pierwszej wskazówki, użyj przycisku A (jednocześnie naciśnięcie powoduje ruch skokowy wskazówki, przytrzymanie przycisku - ruch ciągły).

By skorygować położenie kolejnej wskazówki, naciśnij przycisk B.

Powtórz operację dla poszczególnych wskazówek chronografu.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Ustawianie godziny

Wyciągnij koronkę do pozycji III.

Przekręcaj koronkę, aż ustawisz właściwą godzinę.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Szybkie ustawianie daty

Wyciągnij koronkę do pozycji II (zegarek będzie nadal chodził)

Przekręcaj koronkę do tyłu (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż pojawi się właściwa data.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I

Ustawianie daty, dnia tygodnia i godziny

Wyciągnij koronkę do pozycji III.

Przekręcaj koronkę, aż ustawisz dzień poprzedzający właściwy dzień tygodnia.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji II.

Przekręcaj koronkę do tyłu (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż pojawi się data poprzedzająca datę aktualną.

Wyciągnij koronkę do pozycji III.

Przekręcaj koronkę, aż pojawi się właściwa data i dzień tygodnia.

Dalej przekręcaj koronkę, aż ustawisz właściwą godzinę.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I.

Mechanizm 40

Funkcje zegarka:

Koronka posiada dwie pozycje funkcyjne I i II.

I - pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

Gdy koronka jest w pozycji II wskazanie czasu zostaje zastopowane. Od godziny ok. 23:30-5:30 ustawienie wskazania dnia za pomocą funkcji szybkiej korekty jest zabronione.

Naciśnięcie przycisku podczas zastopowania zegarka może uszkodzić mechanizm.

Zegarek posiada dwa przyciski, przycisk A na godzinie 5, oraz przycisk B na godzinie 8.

Funkcja szybkiej korekty daty (dnia miesiąca): naciśnij przycisk A do

momentu, gdy aktualna data zostanie wskazana.

Funkcja szybkiej korekty dnia tygodnia: naciśnij przycisk B do momentu, gdy aktualny dzień tygodnia zostanie wskazany.

Sekwencja ustawień dla: fazy księżycy, dnia tygodnia, dnia miesiąca i czasu:

1. Wyciągnij koronkę do pozycji II (zegarek zatrzymany)

2. Ustaw wskazanie faz księżycy: przekręć koronkę do przodu, do momentu aż zostanie wskazana faza pełnego księżycy.

3. Ustaw wskazanie dnia tygodnia i miesiąca: przekręć koronkę do wskazania godziny 6:00. Korzystając z funkcji szybkiej korekty ustaw dzień miesiąca - naciskając przycisk A, oraz dzień tygodnia - naciskając przycisk B, na datę ostatniej pełni księżycy. Następnie przekręcając koronkę ustaw aktualną datę.

4. Ustaw godzinę: przekręć koronkę do momentu gdy aktualna godzina zostanie wskazana.

5. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji I

Daty pełni księżycy			
	2017	2018	2019
Sty	12	2 - 31	21
Lut	11		19
Mar	12	2 - 31	21
Kwi	11	30	19
Maj	10	29	18
Czer	9	28	17
Lip	9	27	16
Sier	7	26	15

Daty pełni księżycy			
	2017	2018	2019
Wrz	6	25	14
Paź	5	24	13
Lis	4	23	12
Gru	3	22	12

Mechanizm 401

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne: 1 i 2. Przycisk A znajduje się na godz. 2:00, przycisk B natomiast na godz. 5:00.

Pozycja 1: zegarek pracuje

Pozycja 2: w czasie zablokowania, o którym mowa poniżej, zachodzą zmiany automatyczne. Naciśnięcie przycisku w tym czasie może spowodować uszkodzenie mechanizmu.

Przycisku A (szybka korekta daty) nie należy naciskać w czasie blokady, między godz. 23:30 a 05:30.

Przycisku B (szybka korekta tygodnia kalendarzowego) nie należy naciskać w czasie blokady, z niedzieli na poniedziałek.

Ustawianie fazy Księżyca, daty, dnia tygodnia i czasu:

Wyciągnij koronkę do pozycji 2 (zegarek zatrzyma się).

Ustawianie fazy Księżyca: przekręcając koronkę do przodu (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara), aż pojawi się symbol pełni Księżyca,

Ustawianie dnia tygodnia: przekręcając koronkę do tyłu lub do przodu, aż pojawi się dzień tygodnia ostatniej pełni Księżyca.

Ustawianie daty: przekręcając koronkę, aż wskazana zostanie godz. 06:00. Ustaw datę ostatniej pełni Księżyca za pomocą przycisku A. Następnie przekręcając koronkę, przestaw wskazówki do przodu, aż pokażą aktualną datę.

Ustawianie czasu: przekręcając koronkę aż wskazana zostanie aktualna godzina (uwaga: pamiętaj o cyklu 24h).

Ustawianie tygodnia kalendarzowego: ustaw aktualny tydzień kalendarzowy za pomocą przycisku B.

Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Szybka korekta daty: naciskaj przycisk A, aż pokaże się aktualna data.

Szybka korekta tygodnia kalendarzowego: naciskaj przycisk B, aż pokaże się aktualny tydzień kalendarzowy.

Mechanizm 64

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce): koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Ustawianie czasu: godziny i minuty. Wyciągnij koronkę do pozycji 2. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Mechanizm 23

Funkcje zegarka:

Koronka ma 2 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce):

koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Ustawianie czasu:

godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Mechanizmy 56, 57

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce):

koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Korekta daty:

wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu a następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu:

godziny i minuty. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. Naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Mechanizm 34, 345

Funkcje zegarka:

Koronka ma 4 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce):

koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Korekta daty:

wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do tyłu, a następnie naciśnij ją z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu:

godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

4. Korekta dnia:

wyciągnij koronkę do pozycji 3, przekręcaj do przodu, aż wskazówki miną godz. 24:00. Powtarzaj operację aż ustawisz odpowiedni dzień tygodnia.

Mechanizmy 63, 70

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce):

koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Korekta daty:

wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu (w modelach o numerach referencyjnych 86); następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu:

godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Mechanizm 62

Funkcje zegarka:

Koronka ma 4 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce):

koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Korekta daty:

wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu, a następnie naciśnij ją z powrotem do pozycji 1.

3. Ustawianie czasu:

godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

4. Korekta czasu drugiej strefy (GMT):

wyciągnij koronkę A do pozycji B, przekręcaj koronkę do przodu lub do tyłu, by uzyskać żądany czas; następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji A.

Mechanizm 84

Funkcje zegarka:

Koronka ma 4 pozycje funkcyjne:

1. Pozycja wyjściowa (przy noszeniu zegarka na ręce):

koronka w pozycji wyjściowej (dociśnięta do koperty) zapewnia jej wodoszczelność.

2. Korekta daty:

wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć do przodu, a następnie naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

3. Korekta dnia:

wyciągnij koronkę do pozycji 2, przekręć ją do tyłu, a

następnie naciśnij ją z powrotem do pozycji 1.

4. Ustawianie czasu: godziny, minuty i sekundy. Wyciągnij koronkę do pozycji 3. Wskazówka sekundowa zatrzyma się. Przekręć koronkę do przodu lub do tyłu. By zsynchronizować sekundnik, naciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1 równocześnie z sygnałem czasowym.

Mechanizm 843

Funkcje zegarka:

Koronka ma 3 pozycje funkcyjne:

Pozycja 1: zegarek pracuje

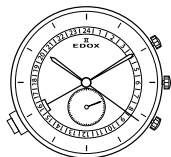
Pozycja 2: ustawianie daty: wyciągnij koronkę do pozycji 2 (datę można także skorygować w czasie zmiany dnia tygodnia, tj. między godz. 22:00 a 24:00). Należy ustawić datę kolejnego dnia, ponieważ o północy nie ma automatycznej zmiany daty. Przekręcaj koronkę do przodu, aż pojawi się właściwa data. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Szybka korekta dnia tygodnia:

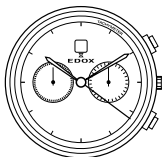
drugi język pojawia się zawsze najpierw około godz. 12:00 na mniej więcej 2 godziny, zanim wskazanie zmieni się na pożądaný język. Wyciągnij koronkę do pozycji 2 (zegarek będzie nadal chodzić). Przekręcaj koronkę do tyłu (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż właściwy dzień tygodnia pojawi się w pożądanym języku. Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Ustawianie czasu: wyciągnij koronkę do pozycji 3 (zegarek zatrzyma się). Przekręcaj koronkę aż wskazana zostanie aktualna godzina (pamiętaj o cyklu 24h). Wciśnij koronkę z powrotem do pozycji 1.

Edox 07



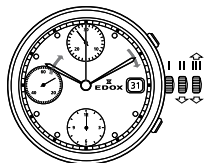
Edox 08



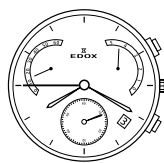
Edox 011



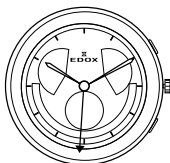
Edox 012



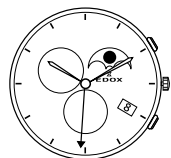
Edox 015



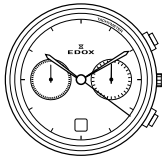
Edox 016



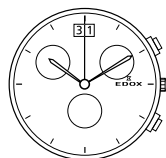
Edox 0165



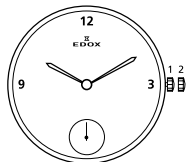
Edox 095



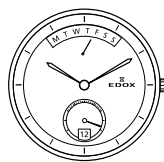
Edox 10



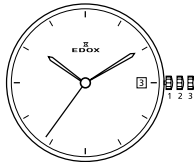
Edox 23



Edox 34



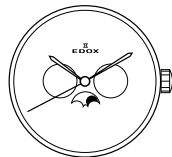
Edox 37



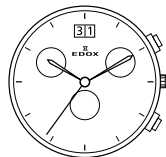
Edox 38

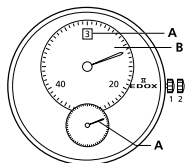
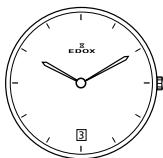
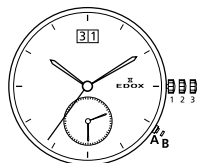
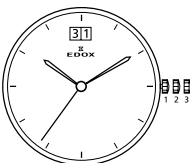
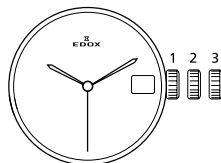
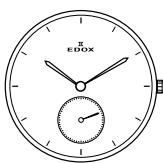
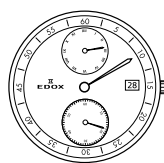
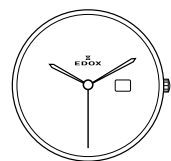
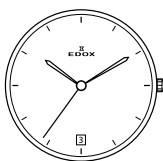
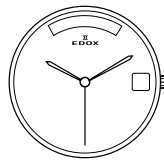
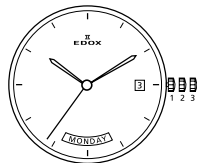
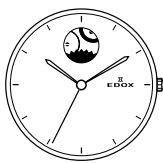
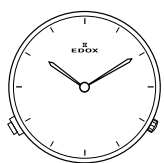


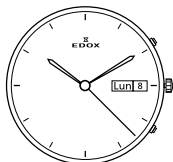
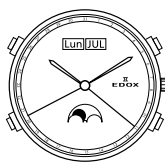
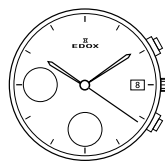
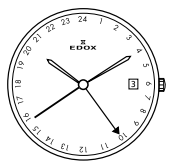
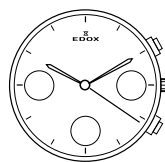
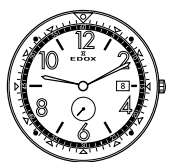
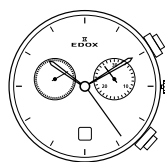
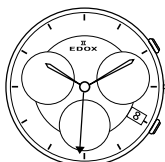
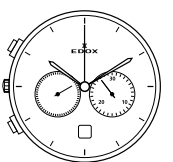
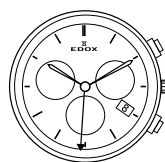
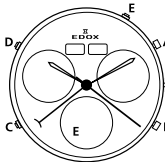
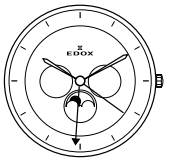
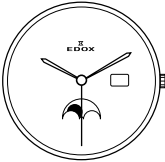
Edox 40



Edox 45



Edox 47**Edox 56****Edox 57****Edox 62****Edox 63****Edox 64****Edox 70****Edox 72****Edox 77****Edox 80****Edox 82****Edox 83****Edox 84****Edox 85****Edox 87**

Edox 88**Edox 90****Edox 91****Edox 93****Edox 94****Edox 95****Edox 96****Edox 101****Edox 102****Edox 103****Edox 104****Edox 105****Edox 401****Edox 805****Edox 853**